

ARMOR

BRAS ARTICULE POUR PORTAIL A BATTANT

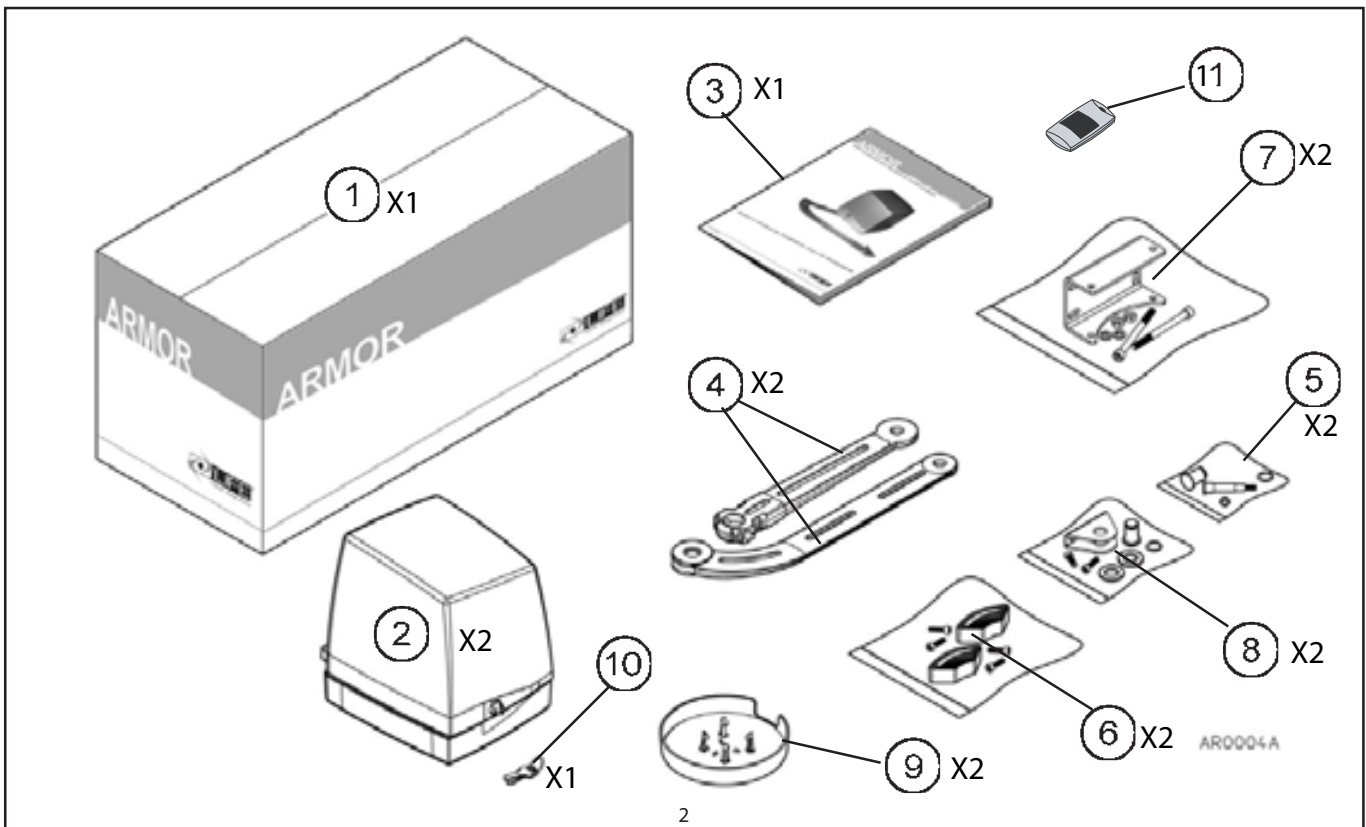


Instructions et conseils pour l'installation et l'utilisation

MANUEL DESTINE EXCLUSIVEMENT A L'INSTALLATEUR PROFESSIONNEL QUALIFIE'
A L'INSTALLATION.

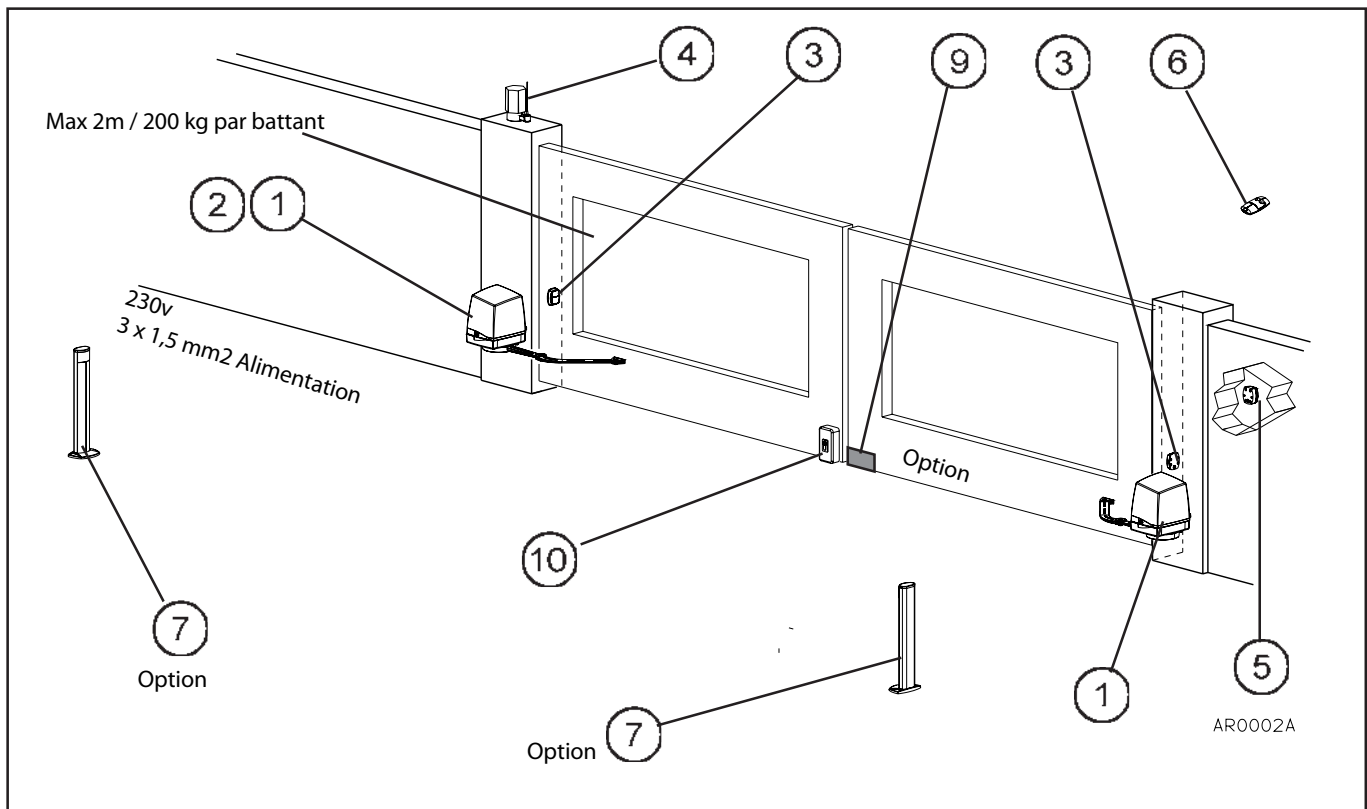
L'installation doit être effectuée uniquement par un technicien professionnel qualifié conformément à la loi 46/90.

1. COMPOSITON DU KIT



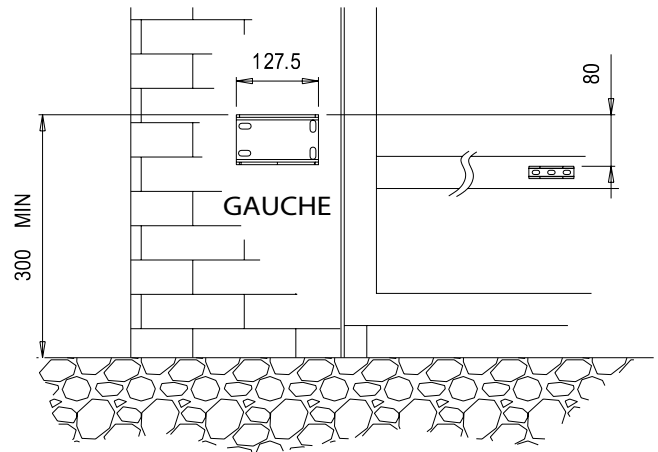
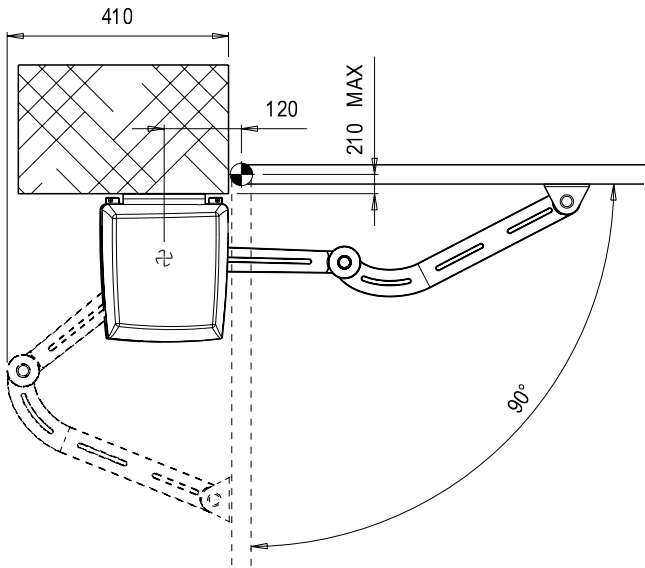
2. LISTE DE CABLES

Les câbles utilisés pour l'installation doivent être conformes à la Norme IEC 60335, et aux norme en vigueur.

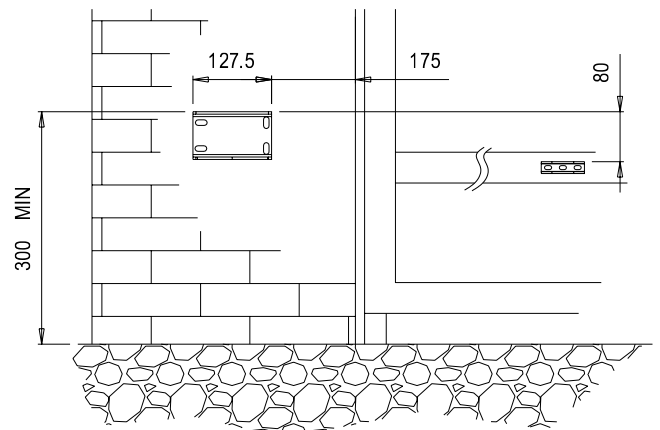
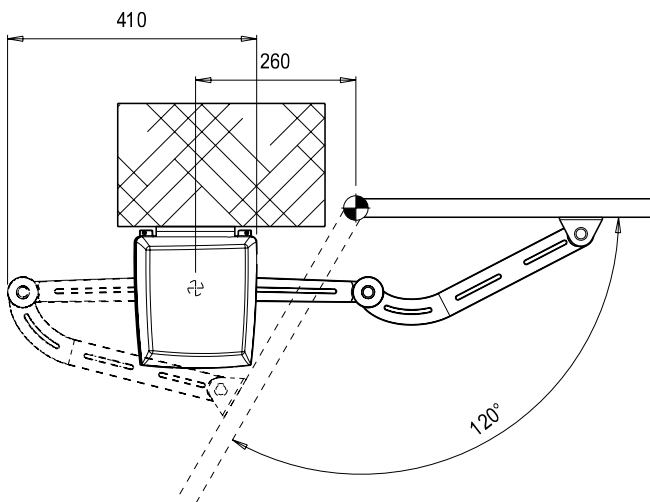


3. INSTALLATION COMPOSANT

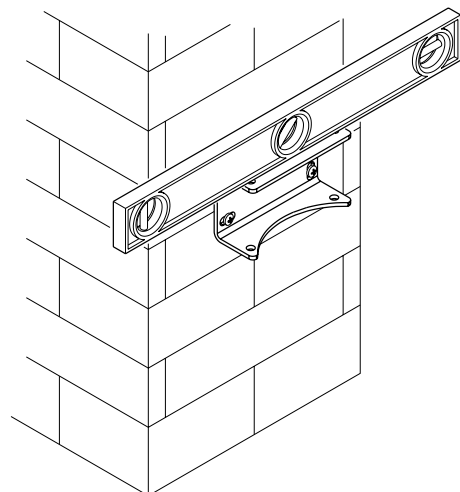
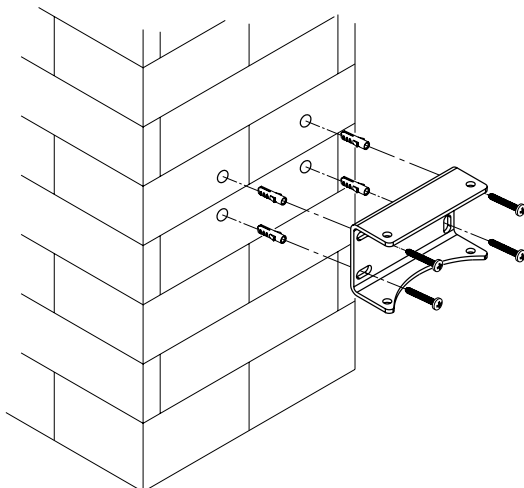
a) Gond déporté



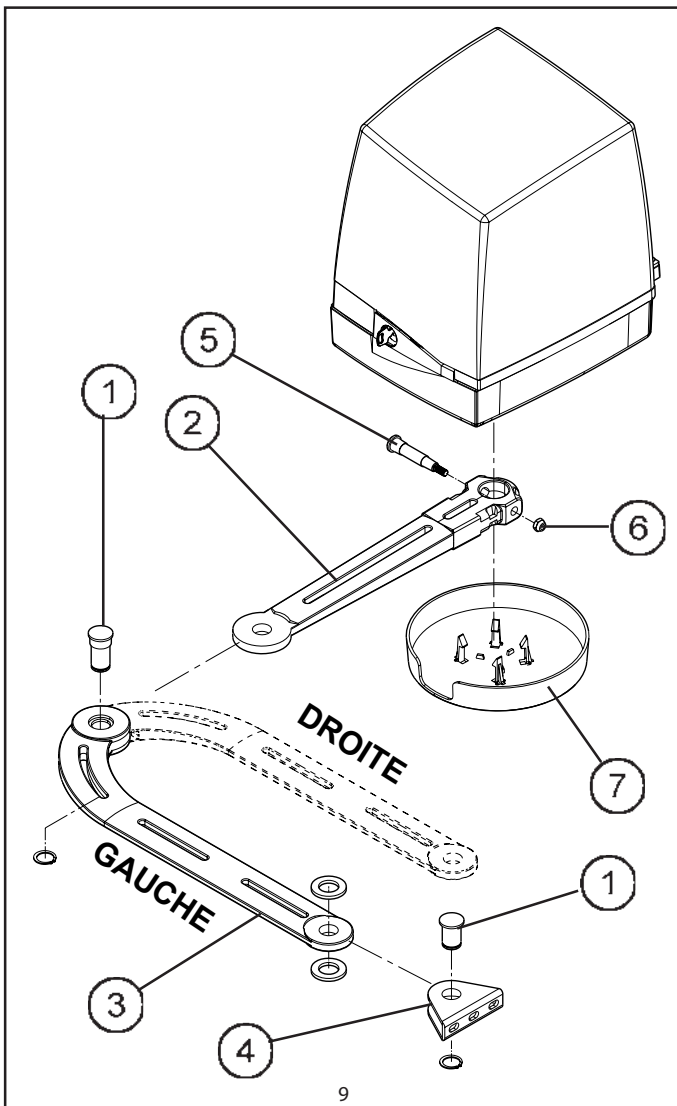
b) Gond bord du pilier



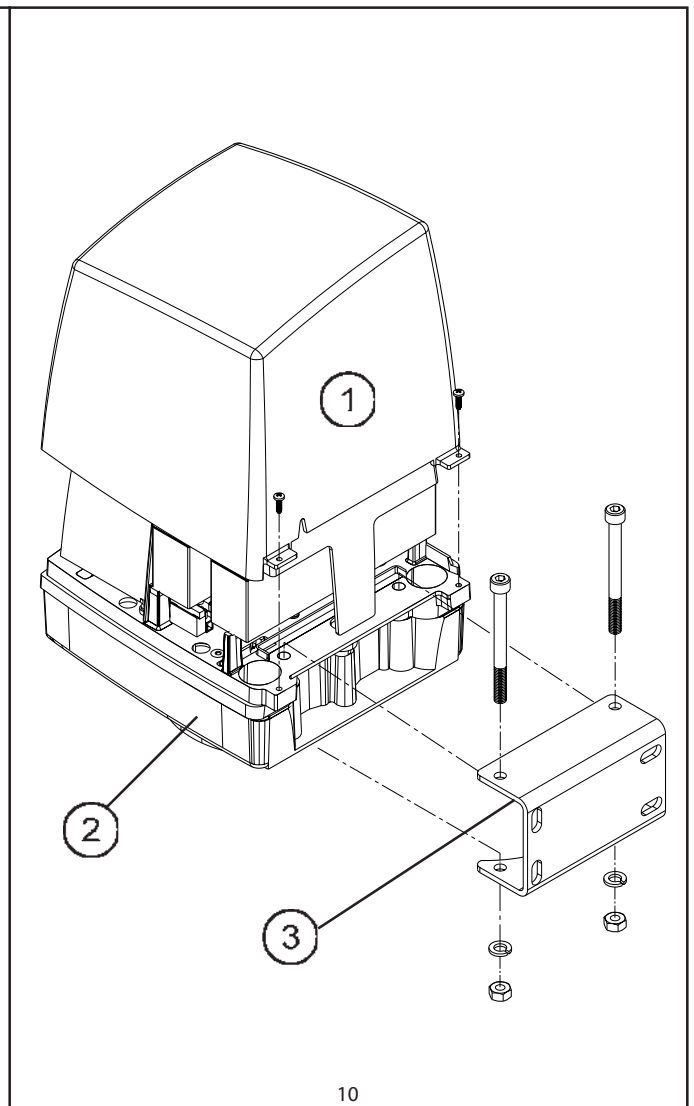
c) Fixation étrier



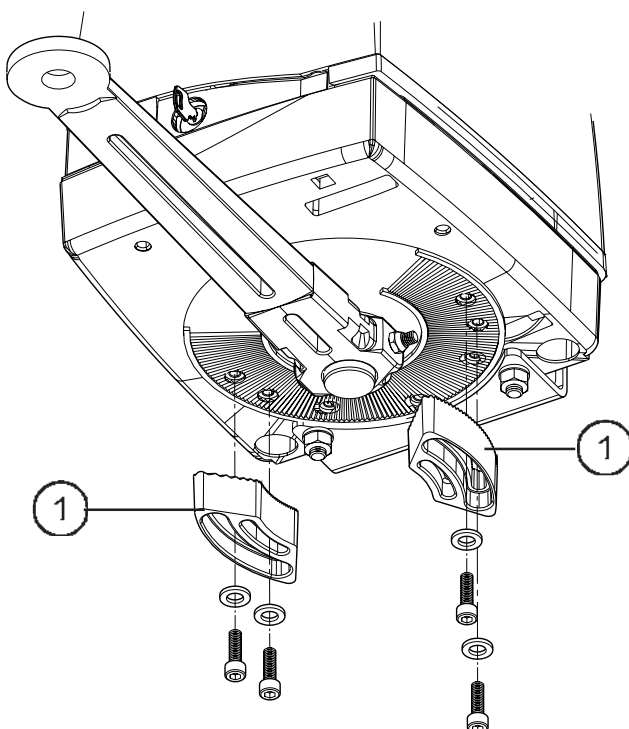
4. MONTAGE DU BRAS



5. MONTAGE DE L'OPERATEUR SUR L'ETRIER



6. MONTAGE DES BUTEES



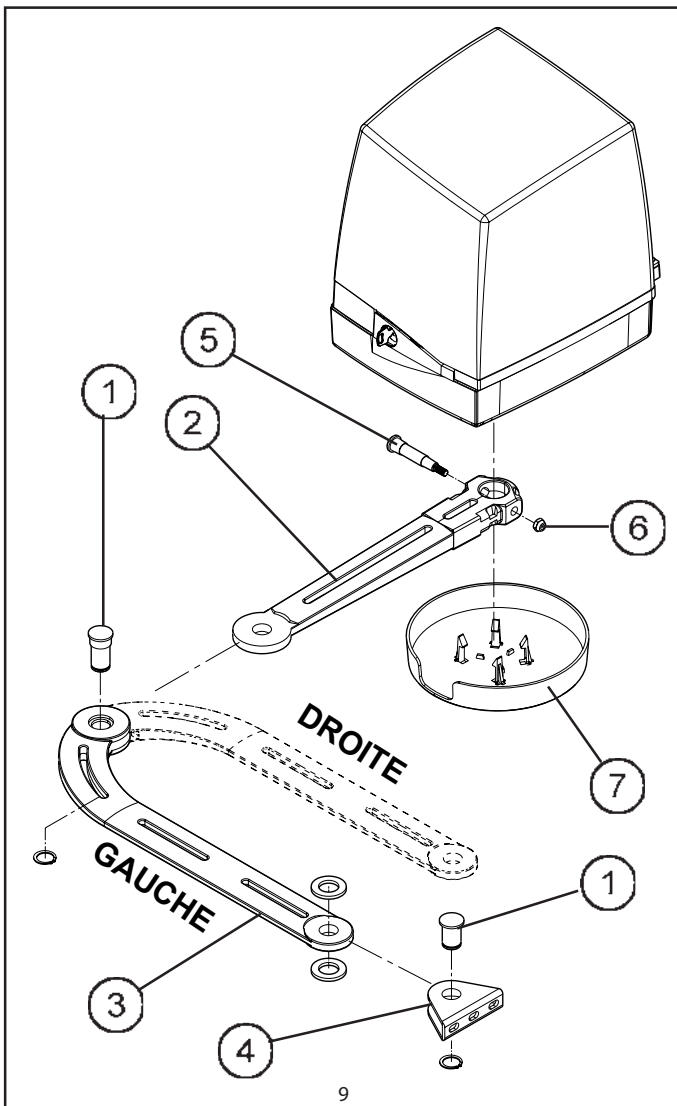
MONTAGE DES FINS DE COURSE MÉCANIQUES

L'actionneur est équipé de deux fins de course mécaniques qui ont la fonction de butées d'arrêt ; elles doivent être fixées sur le côté inférieur à l'angle d'ouverture / fermeture du vantail. En se référant à la fig. 12, procéder de la manière suivante:

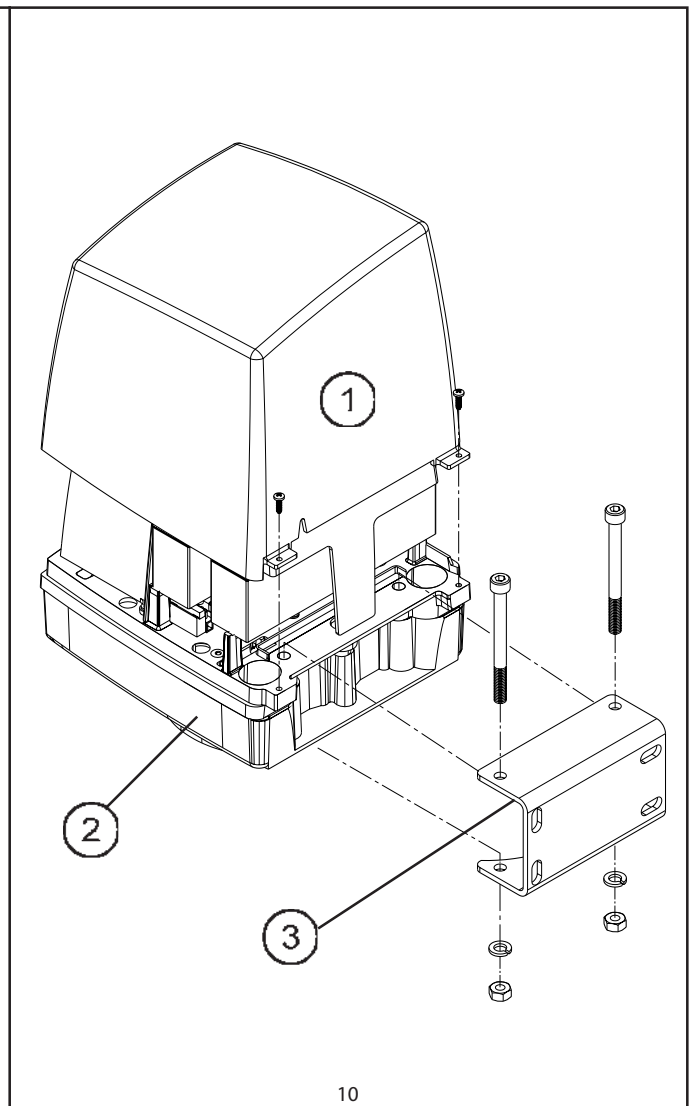
- Définir les points de fin de course en ouverture et en fermeture du vantail.
- Bloquer les fins de course à l'aide des vis et des rondelles fournies.
- Encastrer le couvercle de protection.



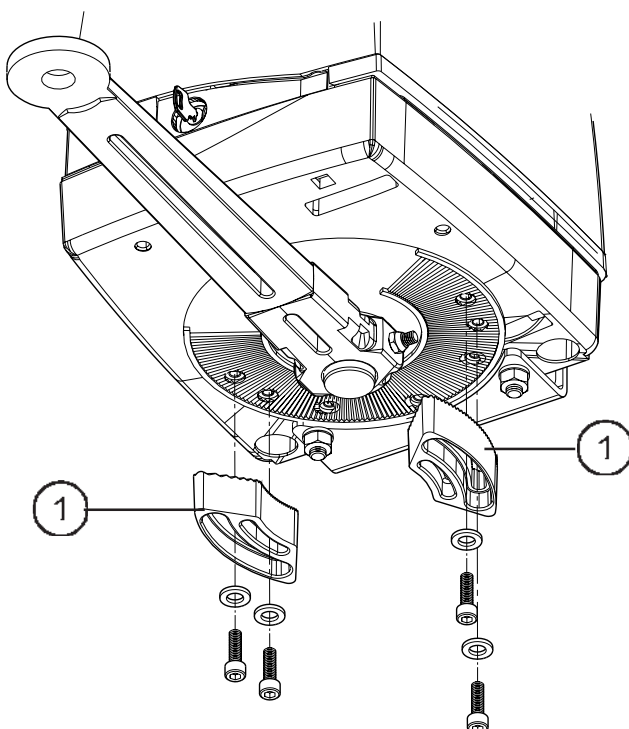
4. MONTAGE DU BRAS



5. MONTAGE DE L'OPERATEUR SUR L'ETRIER



6. MONTAGE DES BUTEES



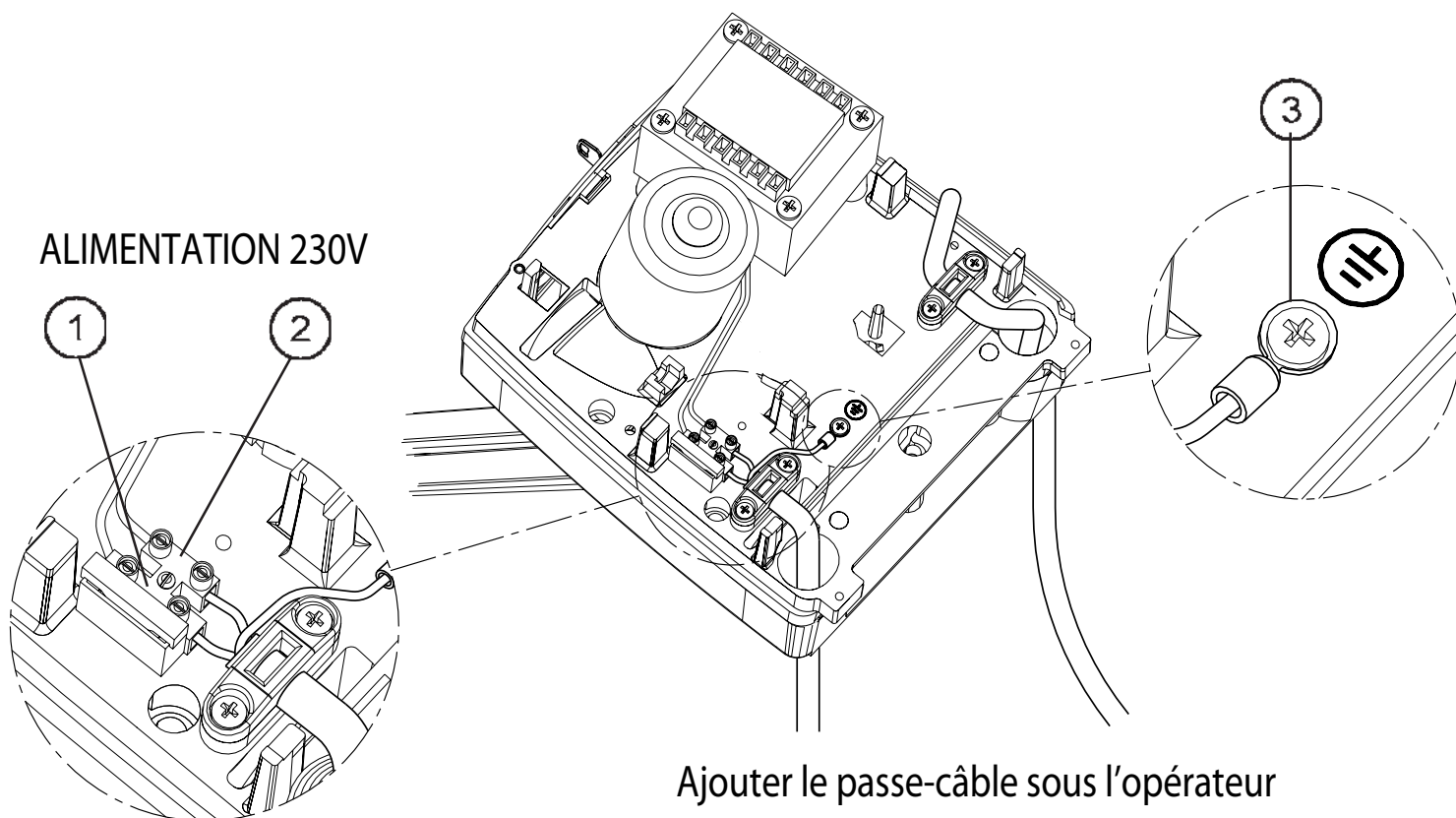
MONTAGE DES FINS DE COURSE MÉCANIQUES

L'actionneur est équipé de deux fins de course mécaniques qui ont la fonction de butées d'arrêt ; elles doivent être fixées sur le côté inférieur à l'angle d'ouverture / fermeture du vantail. En se référant à la fig. 12, procéder de la manière suivante:

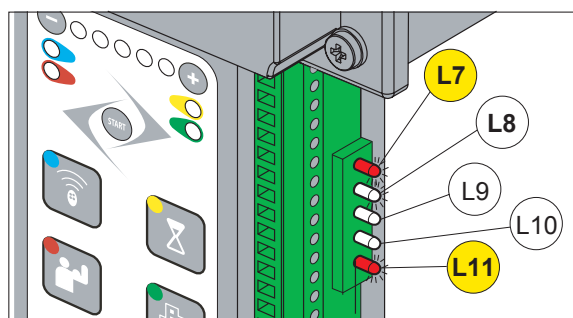
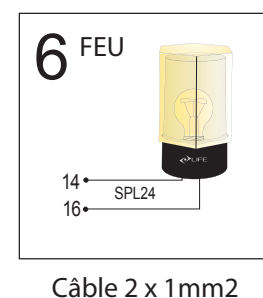
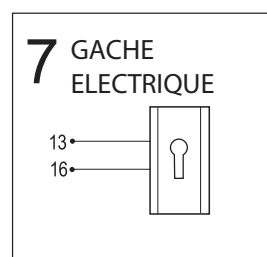
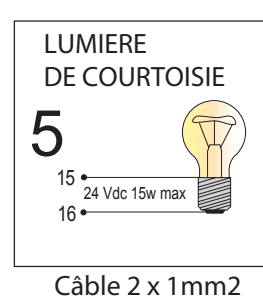
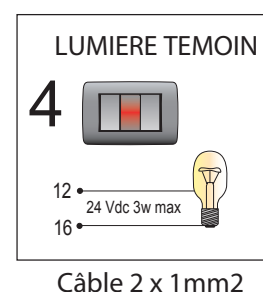
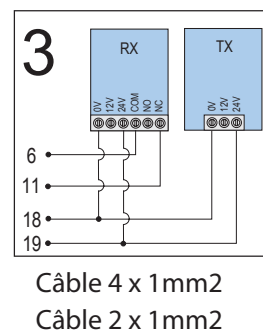
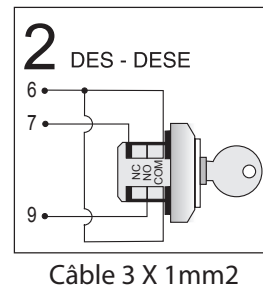
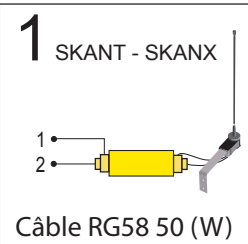
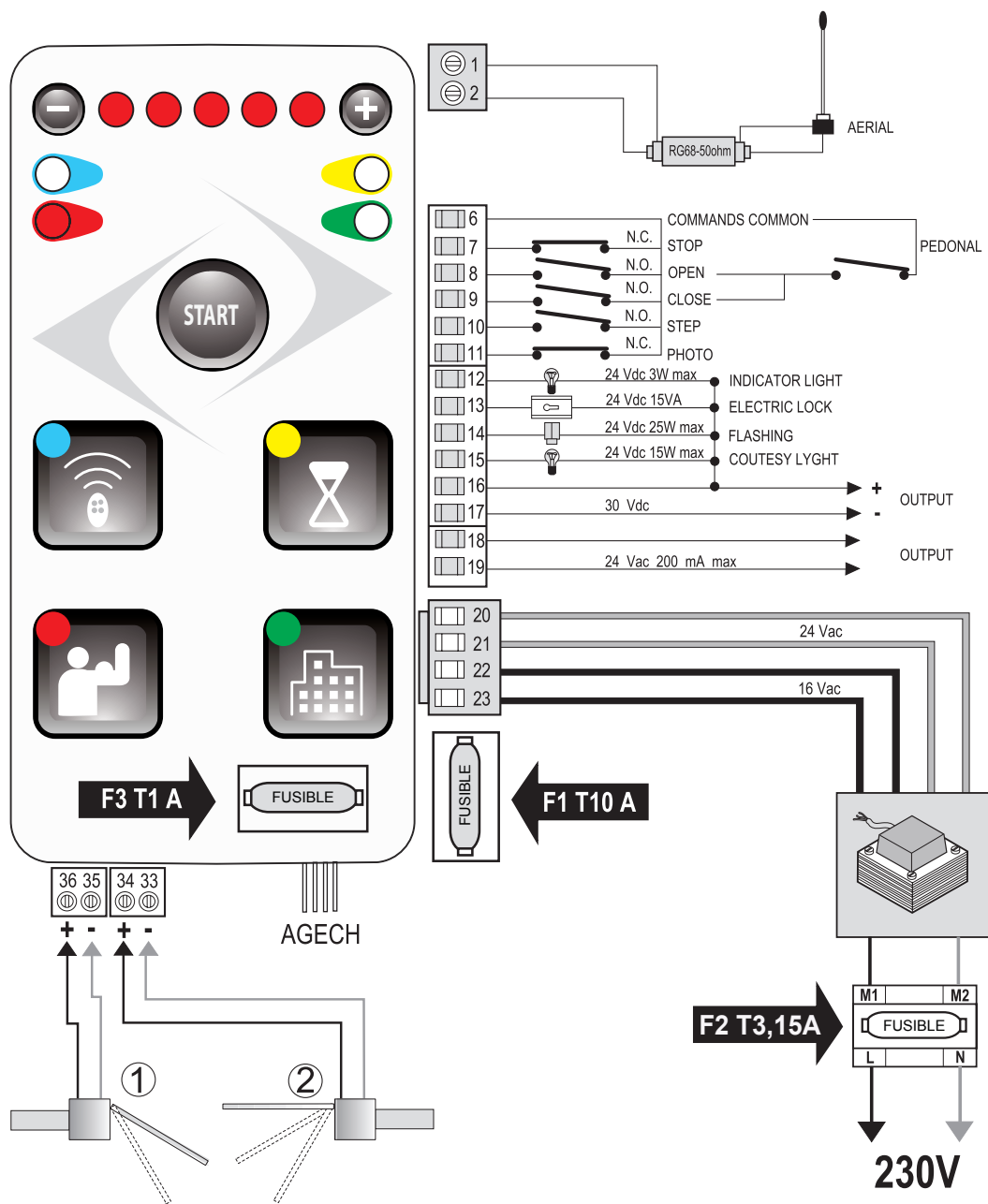
- Définir les points de fin de course en ouverture et en fermeture du vantail.
- Bloquer les fins de course à l'aide des vis et des rondelles fournies.
- Encastrer le couvercle de protection.



8. DEVEROUILLAGE DE L'OPERATEUR



9. RACCORDEMENT ACCESSOIRES

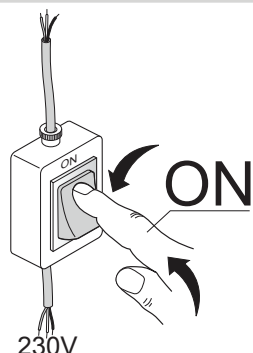


PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

DEFINITION DES FINS DE COURSE

Contrôler d'avoir bien fixé les fins de course mécaniques d'ouverture et de fermeture de l'automatisme.

PHASE 1

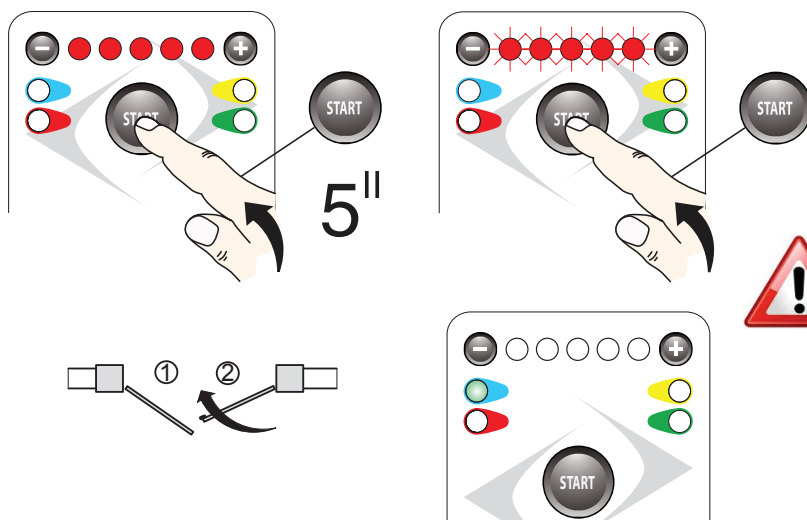


ALIMENTER ELECTRIQUEMENT LE SYSTEME

La centrale reconnait automatiquement si elle doit gérer un seul moteur, auquel cas relier le moteur aux borniers 35-36.

Pour effectuer un reset total, couper le courant électrique, appuyer et maintenir appuyée la touche START, et relâcher après l'allumage de la centrale.

PHASE 2



PROGRAMMATION DE LA COURSE

- Appuyer sur pendant 5 secondes, les 5 voyants s'allument et puis clignotent
- Rappuyer sur (impulsion), le système effectue son auto-apprentissage:(impulsion).



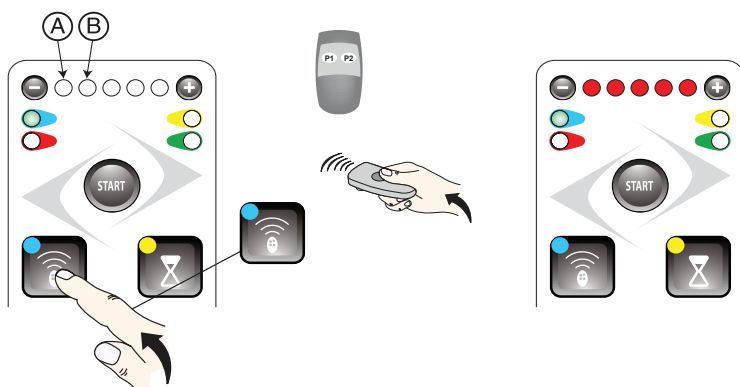
Important: la première manoeuvre est toujours en fermeture. Si à la première manoeuvre les battants vont en ouverture, inverser les fils des moteurs sur le bornier de la centrale.

- Fermeture battant 2, fermeture battant 1 (déphasage fixe)
- Ouverture battant 1, ouverture battant 2 (déphasage fixe)
- Fermeture battant 2, fermeture battant 1 (déphasage fixe)

Une fois terminée l'autoapprentissage, les 2 voyants verts clignotent, et les 2 voyants rouges sont allumés fixes.

Si le résultat obtenu n'est pas satisfaisant, il est possible d'effectuer une programmation manuelle pour définir les déphasages. Voir chapitre 3.3.4.

PHASE 3



APPRENTISSAGE DE L'EMETTEUR (OUVERTURE TOTALE)

- Appuyer sur la touche le voyant vert de gauche et le voyant rouge de droite s'allument
- Maintenir appuyée la touche (1) de l'émetteur jusqu'à ce que les 5 voyants s'allument.
- Attendre 25 secondes pour sortir de la programmation, ou appuyer 2 fois sur la touche pour anticiper la sortie.

APPRENTISSAGE DE L'EMETTEUR (OUVERTURE PIETONE)

- Appuyer sur la touche 2 fois le voyant vert de gauche et le voyant rouge de droite s'allument
- Maintenir appuyée la touche (2) de l'émetteur jusqu'à ce que les 5 voyants s'allument.
- Attendre 25 secondes pour sortir de la programmation, ou appuyer 1 fois sur la touche pour anticiper la sortie.

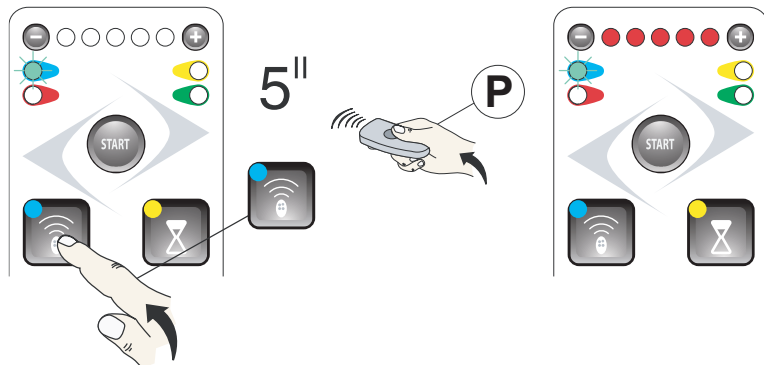
L'automatisme est à présent programmé en modalité semi-automatique: en donnant une commande, le système fonctionne de la façon suivante: 1 OUVERTURE – 2 STOP – 3 FERMETURE – 4 STOP. La fermeture automatique n'est pas active.




Une fois la programmation effectuée, la touche fait fonction d'émetteur

2 GESTION DE LA RADIOCOMMANDE

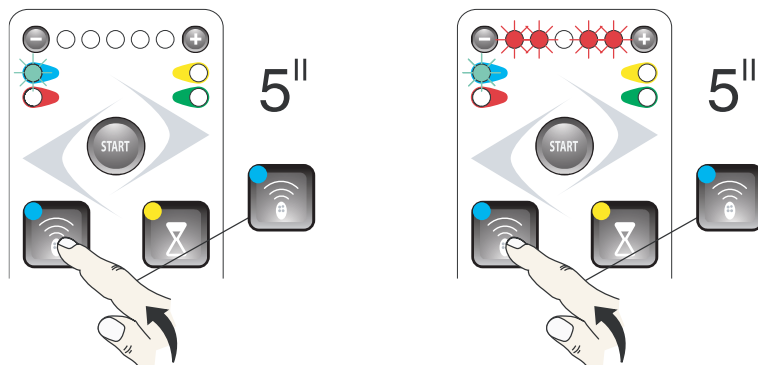
La centrale de commande est équipée d'un récepteur radio intégré avec mémoire de 1000 codes à 1 canal sur fréquence de 433.92 MHz avec codification LIFE Rolling code et Auto code.





2.1 Suppression d'une radiocommande apprise



- Appuyer sur  pendant 5 secondes, le voyant vert s'allume tout d'abord et puis clignote.
- Tenir appuyée la touche de la radiocommande jusqu'à ce que les 5 voyants s'allument , l'émetteur est ainsi supprimé.
- Attendre 25 secondes ou appuyer de nouveau sur  pour sortir.

2.2 Suppression de toutes les radiocommandes apprises



- Appuyer sur  pendant 5 secondes, le voyant vert s'allume tout d'abord et puis clignote.
- Appuyer pendant 5 autres secondes , les deux premiers et puis les deux derniers voyants clignotent alternativement . Après le clignotement alterné, tous les émetteurs appris sont supprimés.
- Attendre 25 secondes ou appuyer de nouveau sur  pour sortir.

3 REGLAGES

3.1 Modalités de fonctionnement

3 différentes modalités de fonctionnement sélectionnables sont prévues: **SEMI-AUTOMATIQUE**, **FERMETURE AUTOMATIQUE** et **COLLECTIF**. La sélection d'une modalité annule les autres.

3.1.1 Semi-automatique

Elle est présente par défaut après avoir programmé la centrale.

Dans cette modalité, en appuyant sur la commande « **PAS-A-PAS** » l'automatisme change son mouvement selon la séquence 1 – **OUVERTURE** 2 – **STOP** 3 – **FERMETURE** 4 – **STOP**; par exemple, si l'automatisme est en train de s'ouvrir et la commande "pas-à-pas" de l'émetteur est appuyée, l'automatisme s'arrête. Vice versa si l'automatisme est fermé, il s'ouvre à la commande.

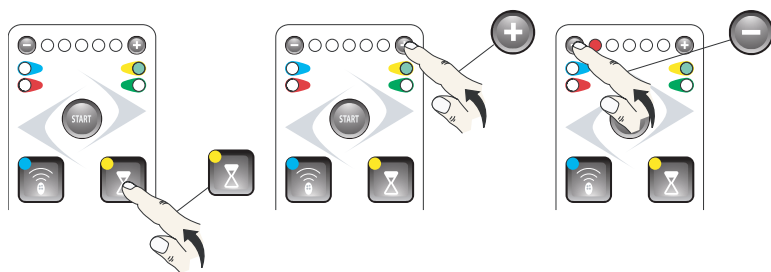
La refermeture automatique n'est pas active.

OUVERTURE » STOP » FERMETURE » STOP

3.1.2 Refermeture automatique

La refermeture automatique est activée après un **TEMPS DE PAUSE** prédéterminé.

Dans cette modalité, en appuyant sur la commande "**PAS-A-PAS**" l'automatisme change son mouvement selon la séquence 1 – **OUVERTURE** 2 – **PAUSE** 3 – **FERMETURE** 4 – **PAUSE**; par exemple, si l'automatisme est en train de s'ouvrir et la commande "pas-à-pas" de l'émetteur est appuyée, l'automatisme s'arrête en temps de pause. Vice versa si l'automatisme est fermé, il s'ouvre à la commande. Par **TEMPS DE PAUSE** il faut comprendre le temps de pause avant la refermeture automatique.



Appuyer sur le voyant vert (Droite) s'allume:

- Si aucun des voyants n'est allumé, la refermeture automatique n'est pas active, pour l'activer appuyer sur ;
- Si au moins un des voyants est allumé, la refermeture automatique est active, pour la désactiver appuyer sur jusqu'à ce que tous les voyants s'éteignent.

En appuyant sur et on sélectionne les différentes valeurs du **TEMPS DE PAUSE**.

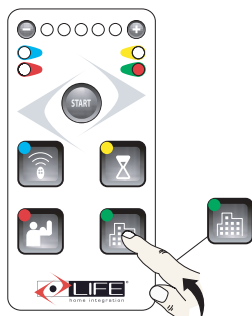
Attendre 25 secondes ou appuyer de nouveau sur pour sortir.

OUVERTURE » PAUSE » FERMETURE » PAUSE

VOYANTS ALLUMES	TEMPS DE PAUSE
	REFERMATURE AUTOMATIQUE NON ACTIVE
	5 s
	10 s
	30 s
	60 s
	120 s

3.1.3 Menu OPTIONS 1

Appuyer pour entrer dans le menu OPTION 1, appuyer en séquence pour avancer dans la sélection, le clignotement du voyant indique la position, Avec la touche + la fonction est activée (voyant rouge fixe), avec la touche – la fonction est désactivée.



VOYANTS	OPTIONS
	Aucune fonction active
	De copropriété, le commande PASSO fonctionne seulement comme
	Modifie la façon de fonctionnement en APRE – STOP – CHIUDE - STOP
	Activation de la serrure avec bref coup de bélier.
	L'ingresso STOP diventa FOTO1, la fotocellula interviene anche in apertura
	Activation de la fonction CHIUDE PASSANDO, au passage devant la FOTO l'automation ferme après 5 seconds quand elle active le réenclenchement automatique.

3.2 Fonctions

3.2.1 Lumière de courtoisie

La fonction lumière de courtoisie permet l'allumage d'une lumière pendant tout mouvement de l'automatisme. La lumière peut rester allumée après la dernière manœuvre pour une période de 30 s.

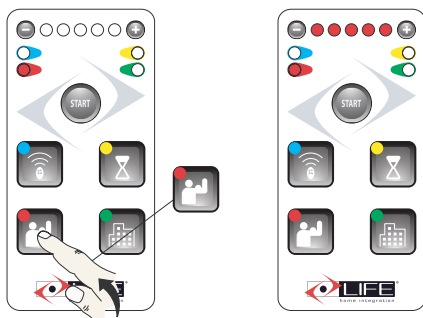
3.2.2 Ralentissement en fermeture et ouverture




Dans l'espace final de fermeture et d'ouverture l'automatisme se déplace au ralenti.










3.2.3 Force

La force règle la poussée et la vitesse de l'automatisme.



Appuyer sur  le voyant rouge (**GAUCHE**) s'allume.
Appuyer sur  et  pour sélectionner les différentes valeurs de la force.

VOYANTS ALLUMES	Valeur FORCE
	Minimum
	
	
	
	
	Maximum

Attendre 25 secondes ou appuyer de nouveau sur  pour sortir.

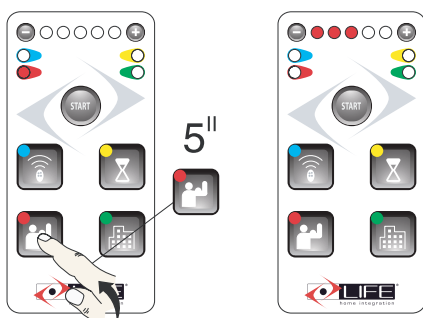
3.2.4 Sensibilité au mouvement


L'automatisme est muni d'un système de relèvement d'obstacle: l'automatisme inverse le mouvement lorsqu'il y a un impact contre un obstacle en ouverture et en fermeture.



Le réglage de la sensibilité indique une rapidité de réponse majeure ou mineure à l'obstacle.







1) En fermeture, si la centrale relève un obstacle, l'automatisme inverse le mouvement et effectue une ouverture totale ; si l'obstacle est relevé 3 fois de suite, l'automatisme s'arrête en position complètement ouverte, dans l'attente d'une nouvelle commande.

2) En ouverture, si la centrale relève un obstacle, l'automatisme effectue une brève inversion du mouvement et s'arrête, dans l'attente d'une commande.



Appuyer sur  pendant 5 secondes, le voyant rouge (**GAUCHE**) s'allume tout d'abord et puis s'éteint.

Appuyer sur  et  pour sélectionner les différentes valeurs de la sensibilité.

VOYANTS ALLUMES	SENSIBILITE
	Minimum
	
	
	
	
	Maximum

Attendre 25 secondes ou appuyer de nouveau sur  pour sortir.

3.3 Fusibles

Deux fusibles internes:

- F1 est situé sur l'alimentation secondaire a 24V, pour éviter le surcharge du transformateur.
Caractéristiques techniques: fusible en miniature 5x20 T10 A certifié par IEC 60127 ou EN 60127.
- F2 est situé sur l'alimentation primaire a 24V, pour éviter le surcharge du moteur
Caractéristiques techniques: fusible en miniature 5x20 T1 A certifié par IEC 60127 ou EN 60127.
- F3 est situé sur l'alimentation primaire a 24V, pour éviter le surcharge du moteur
Caractéristiques techniques: fusible en miniature 5x20 T1 A certifié par IEC 60127 ou EN 60127.




3.3.4 Manuel de programmation



APPRENTISSAGE FINS DE COURSE DE FERMETURE



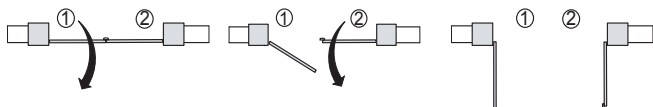
a) de presse  pour les 5 secondes, les premiers 5 leds s'allument et clignotent

La programmation peut se faire manuellement avec un bouton relié à des terminaux 6-10 STEP ou précédemment stockés radio.
> inversi

- a) Apprentissage fins de course de fermeture battant 2.
Donner la commande pas-à-pas (A) le battant (2) rejoint et pousse quelques instants le fin de course de fermeture. Lorsque l'apprentissage de fin de course de fermeture du battant (2) a été effectué, **seul le voyant rouge de droite reste allumé fixe.**

- b) Apprentissage fins de course de fermeture battant 1.
Donner à nouveau le commande pas-à-pas (A) 1 rejoint et pousse quelques instants le fin de course de fermeture. L'apprentissage correct des fins de course de fermeture est signalé par les voyants rouges allumés sur la centrale.

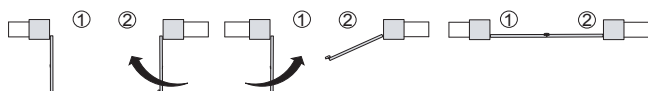
APPRENTISSAGE DEPHASAGE ET FIN DE COURSE D'OUVERTURE



- a) Donner la commande pas-à-pas (A) et relâcher le bouton, le battant (1) s'ouvre. Au moment voulu pour le déphasage du battant (2) (déphasage en ouverture) donner le commande pas-à-pas (A) et relâcher le bouton: le battant (2) s'ouvre également.

- b) Les deux battants vont maintenant en ouverture jusqu'à ce qu'ils atteignent et poussent quelques instants les fins de course d'ouverture respectives. L'apprentissage correct des fins de course d'ouverture est signalé par les voyants rouges allumés sur la centrale.

APPRENTISSAGE ET DEPHASAGE DE FERMETURE



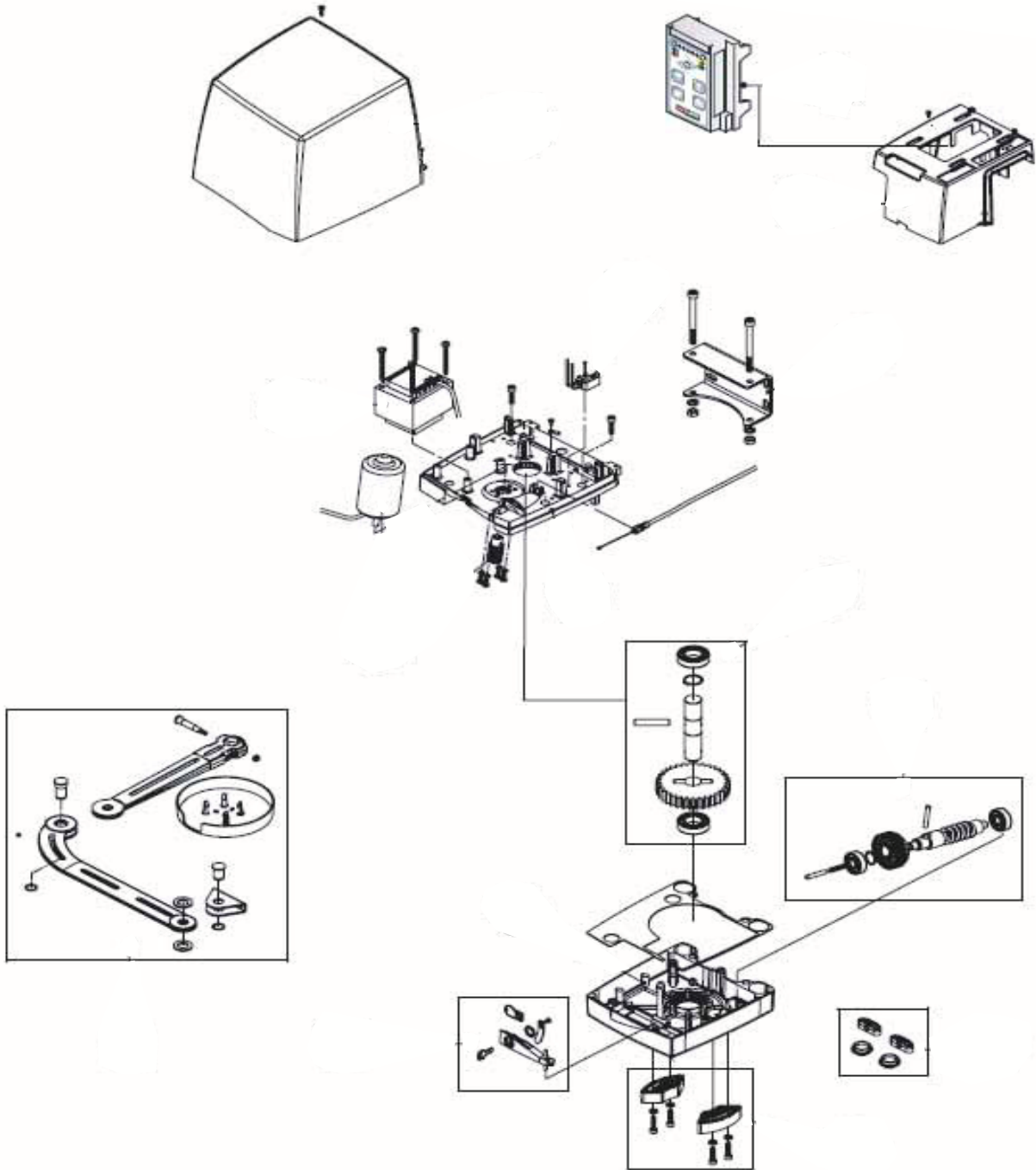
- a) Donner le commande pas-à-pas (A) et relâcher le bouton, le battant (2) se referme. Au moment voulu pour le déphasage du battant (1) (déphasage en fermeture) donner le commande pas-à-pas (A) et relâcher le bouton : le battant (1) se referme également. Les deux battants vont maintenant en fermeture jusqu'à ce qu'ils atteignent et poussent quelques instants les fins de course de fermeture respectives.

- b) Lorsque les battants (1) et (2) ont rejoint les fins de course de fermeture, vérifier que les deux voyants verts clignotent et que les deux voyants rouges soient allumés fixes.

L'automatisme est maintenant programmé. L'automatisme est par défaut en modalité **semi-automatique**.

Si le résultat obtenu n'est pas satisfaisant, effectuer une remise à zéro de la centrale et recommencer du début.





1	5RI1310000	REPLACEMENT CALES-CÂBLES ARMOR
2	5RI1320000	REPLACEMENT FICHE 2 MOTEURS 24V AR224P UNI DL
4	5RI1340000	REPLACEMENT PORTE-FICHE ARMOR
5	5RI1350000	REPLACEMENT TRANSFORMATEUR ARMOR
6	5RI1360000	REPLACEMENT LEVIER BRAS ARMOR
7	5RI1370000	REPLACEMENT TRANSMISSION PRIMAIRE ARMOR
8	5RI1380000	REPLACEMENT TRANSMISSION SECONDAIRE ARMOR
9	5RI1390000	REPLACEMENT COUVERCLE ARMOR
10	5RI1400000	REPLACEMENT BRAS ARMOR
13	5RI1430000	REPLACEMENT CORPS ARMOR
15	5RI1450000	REPLACEMENT MOTEUR + VIS ARMOR
16	5RI1470000	REPLACEMENT PLAQUE ARMOR
17	5RI1480000	REPLACEMENT FIN DE COURSE



DECLARATION CE DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR



Déclaration de conformité

selon la Directive 98/37/CE, Annexe II, partie B (déclaration CE de conformité du producteur)

LIFE home integration
Via S.Pertini,3/5
31014 COLLE UMBERTO (TV) – Italia

déclare que le produit suivant:

ARMOR UNI DL

est conforme aux principales spécifications prévues dans les directives suivantes:

- Basse tension 73/23/CEE modifiée,
- Compatibilité électromagnétique 89/336/CEE modifiée,
- Appareils radio et de télécommunications 1999/5/CE modifiées.

est conforme aux normes suivantes:

- EN 12445:2000 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – Sécurité d'emploi des portes motorisées – Méthodes d'essai.
- EN 12453: Portes et portails industriels, commerciaux et pour garage – Sécurité d'emploi des portes motorisées – Spécifications
- EN 60204-1:1997 Sécurité des machines – Equipement électrique des appareils – Partie 1: règles générales.
- EN 60950 Equipements pour la technologie de l'information – Sécurité – Partie 1 : Spécifications générales
- ETSI EN 301489-3:2001 Compatibilité électromagnétique pour équipements et dispositifs radio.
- EN 300220-3:2000 Equipements radio et systèmes – dispositifs à rayon court – Caractéristiques techniques et méthodes d'essai pour les équipements radio à fréquence de 25 à 1000 MHz et puissance jusqu'à 500 mW.

Déclare également qu'aucune mise en service des éléments en question n'est autorisée si l'installation n'a pas été déclarée conforme à la directive 98/37/CE

COLLE UMBERTO _____

Nom de signataire:

RUI MICHELE

Titre:

PRESIDENT





Address: Via Sandro Pertini,3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: **+ 39 0438 388592**

Telefax: **+ 39 0438 388593**

http **www.homelife.it**

e-mail: **info@homelife.it**

